

**No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XIV**  
**OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER**  
**KHAWZAWL DISTRICT : KHAWZAWL**

*Khawzawl, the 30<sup>th</sup> September, 2021*

**ORDER**

Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-VI dated 17.09.2021 kaltlangin Covid-19 vanga inkhuahkhirhna hman mek chu ni 02.10.2021 zanlai dar 12:00 thleng pawhsei a ni a. He order clause B.1 ah AMC area pawn Mizoram chung hmun dangah chuan Deputy Commissioner (DC) ten an District chhunga COVID-19 hri len dan dinhmun azirin inkaihhraina an siam ang tih a ni.

He Order bawhzuina atan leh, Covid-19 hrileng darh zel laka kan him theih nan, **The Disaster Management Act, 2005 Section 30(2)(xviii)** leh **Section 34(m)** in District Disaster Management Authority hnena thuneihna a pek angin, a hnuaia inkhuahkhirhna tarlante hi Khawzawl District-ah **ni 01.10.2021** atanga thu leh awm hma hman turin chhuah a ni e:

1. Hemi hun chung hian veivah leh inlenpawh khap tlat a ni. Phalna neite leh inkaihhrainain a phalsak sa te tih loh chu tumahin mahni in/ compound an chhuahsan tur a ni lova, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni.

2. A hnuaia inkaihhraina tarlante hi Khawzawl District-ah zawm ngei ngei tur a ni:

| <b>Sl. No.</b> | <b>Activities</b>   | <b>Restricted Area</b>  | <b>Hmun dang</b>   |
|----------------|---|---|--|
| 1              | Zing exercise (walk, tlan, cycling etc.)                    | Phal loh  | Phal a ni  |
| 2              | Sports inelna (tournament) etc. buatsaih (indoor & outdoor) | Phal loh  | Phal loh   |
| 3              | Sports practice (indoor & outdoor)                          | Phal loh  | Phal a ni. Indoor ah mi 10 aia tam lo. Outdoor-ah mi 25 aia tam lo |
| 4              | Curfew  | District Headquarters-ah chuan zan 7:00 atanga zing dar 4:00 thleng Curfew kalpui chhunzawm tur a ni. |  |

| <b>Sl. No.</b> | <b>Activities</b>   | <b>Restricted Area</b>   | <b>Hmun dang</b>                         |
|----------------|---|--|--|
| 5              | Damdawi dawr  |  | Nitin hawn theih                         |
| 6              | Lirthei workshop leh tyre works, Courier Service, e-Commerce leh home delivery  |  | Nitin hawn theih<br>(6:00 am to 5:00 pm) |
| 7              | Eichawp dawr, chawhmeh, sa leh thlai bazar, insakna hmanraw hrang hrang zawrhna dawr, thawmhnaw dawr, Electronics zawrhna, stationery, Thlaichi dawr etc. | VLTF ten an veng/khaw dinhmun uluk taka thlir chungin, mipui mamawh dan leh a tul dan azirin dawr hawn chungchangah rem an ruat ang.   | Nitin<br>(6:00 am to 5:00 pm)            |
| 8              | Restaurant leh thingpui dawr  |  | Nitin<br>(6:00 am to 5:00 pm)            |
| 9              | ATM   | Hawn phal. Phalna neite chauhin hman theih   | Hawn phal a ni                           |
| 10             | Hmasawinna hna (mimal leh sawrkar)<br>Eg. In sak, quarry-a lung lak, kawng laih leh maintain, lei dawh, tui lak, adt.                                     | <p>Mass testing neih tawhna hmunahte chuan a hnuaia mi ang hian hnathawh phal a ni:</p> <p>i) Hnathawktute chu Mass testing neih tawhna hmuna cheng an ni tur a ni.</p> <p>ii) Zing dar 9:00 leh tlai dar 5:00 inkarah an khawsakna leh an hnathawhna hmun inkara veivah phal loh.</p> <p>iii) Hmunkhatah mi 5 (panga) aia tam thawh phal loh.</p> <p>iv) Hnathawktute leh a chhawrtuten an awmna veng/khua VLTF phalna lak hmasak tur a ni.</p> | Hnathawh phal a ni                       |

| <b>Sl. No.</b> | <b>Activities</b>   | <b>Restricted Area</b>   | <b>Hmun dang</b>  |
|----------------|---|--|---|
| 11             | Hnathawhna-a hman tur bungrua leh hmanrua thiar/phurh   | Phal loh.  | Phal a ni.  |
| 12             | Lo leh huan, ran vulh (farm), sangha dil adt.   | Mass testing neih tawhna hmuna chengte tan a hnuaia tarlan ang hian hnathawh phal a ni:<br>1. Zing dar 9:00 hmain khawchhung chhuahsan tur a ni a, tlai dar 5:00 hmain khawchhungah let loh tur a ni.<br>2. Hnathawka chhuak turten an awmna veng VLTF phalna lak hmasak tur a ni. | Hnathawh phal a ni.   |
| 13             | Ina thil siamna (home based industry) – Carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, puan thuina, puan tahna | Mass testing neih tawhna hmunah chuan VLTF te phalna la hmasain thawh phal a ni.   | Hnathawh phal a ni.   |
| 14             | Phai leh Mizoram hmun dang atanga Bungraw lo thleng unload  | Phal loh.<br>Laklawh bik thilah chuan VLTF te phalna lak hmasak tur  | Zan dar 5:00 – zing dar 6:00 inkarah phal a ni.<br><br>Hemi hunchhung piahlam, laklawh bik thilah chuan VLTF te phalna lak hmasak tur |
| 15             | Public Park   | Hawn phal loh  | Zing dar 9:00 atanga tlai dar 5:00 thleng hawn phal a ni.<br>Vawikhatah mi 25 aia tam awm phal a ni lo.                               |
| 16             | Picnic spot   | Hawn phal loh  | Zing dar 9:00 atanga tlai dar 5:00 thleng hawn phal a ni.<br>Vawikhatah mi 25 aia tam awm phal a ni lo.                               |
| 17             | Gym   | Hawn phal loh  | Hawn phal a ni.   |

| Sl. No. | Activities               | Restricted Area | Hmun dang   |
|---------|--------------------------|-----------------|---|
| 18      | Sakhaw Biak leh inkhawm  | Phal loh        | <p>Kohhran inkhawm pangngai chu kalpui a la rem rih lo.</p> <p>Zing tawngtai inkhawm Biakina leng zat (capacity) 50% aia tam lo phal a ni.</p>  |
| 19      | Kohhran Rorel inkhawmpui | Phal loh        | <p>A hnuai inkaihhraina zawm chungin chhun lamah neih phal a ni</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inkhawmpui neihna hmun Biak In-a leng zat chanve aia tam lo tel phal a ni.</li> <li>2. Covid-19 symptoms neite chu tel loh tur a ni.</li> <li>3. CAB khauh taka kenkawh leh zawm tur a ni. A thlengtu kohhranin VLTF phungbawma sawmin CAB/SOP Implementation Committee an din ang.</li> <li>4. Natna benvawn nei leh kum upa hriselna chak tawh lote a theih chin chinah awl ni se</li> <li>5. Chaw eikhawm/ruai buatsaih loh tur a ni.</li> <li>6. Zai phal a ni lo.</li> </ol> |
| 20      | Zirna in                 | Hawn phal loh   | <p>VLTF ten an khua/veng theuha Covid-19 dinhmun uluk taka thlir chungin an ngaihtuah ang.</p> <p>School hawng tura thutlukna an siam a nih chuan, an kalpui tum dan ruahmanna chiang taka ziakin District Education Officer kaltlangin Deputy Commissioner hnenah school hawn dilna an thlen ang.</p>  |

| <b>Sl. No.</b> | <b>Activities</b>   | <b>Restricted Area</b>  | <b>Hmun dang</b>  |
|----------------|---|---|---|
| 21             | Aganwadi  | Nutrition sem phal a ni   | Hawn phal a ni.   |
| 22             | Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt.   | Sawrkar phalna neite tan chauh phal a ni.   | Sawrkar phalna neite tan chauh phal a ni.   |
| 23             | Inneih inkhawm leh reception, mitthi vuina  | Mi 30 aia tam lo.<br>Ei leh in sem phal loh   | Mi 30 aia tam lo.<br>Ei leh in sem phal loh   |
| 24             | Mipui punkhawm – birthday leh anniversary lawmna, book release, lungphun leh intihlimna dang                          | Phal loh  | Mi 25 aia tam lo. Ei leh in sem phal loh.   |
| 25             | Chhungkua/mimal eizawna kaihnawih ni lo a huhova pawnchhuah (lui kal, ramhnuai picnic, hiking, adventure sports adt.) | Phal loh  | Mi 25 aia tam lo. Ei leh in sem phal loh.   |
| 26             | Sawrkar/Kohhran Office (Bank, non-banking financial institutions, insurance leh post office te telin.                 | Hna pawimawh zual, loh theih loha thawh ngaite thawk tur chauh kal tur a ni. Head of Office ten Executive Duty/ Police/ VLTF duty te entir turin office kal tura tihna Order an siam ang. | Kal pangngaiin a kal theih. Head of Office ten an office theuhah Covid-19 Appropriate Behaviour (CAB) kalpui turin mawhphurhna an nei ang.                                |
| 27             | Office dawr chungchang  | Office dawr turten appointment lak hmasak zel tur a ni a, facemask an vuah ngei tur a ni bawk. Office-a mi hmu turin vawikhatah a rualin pawnlam mi tamtakin luh loh tur.                 | Office dawr turten appointment lak hmasak zel tur a ni a, facemask an vuah ngei tur a ni bawk. Office-a mi hmu turin vawikhatah a rualin pawnlam mi tamtakin luh loh tur. |
| 28             | Private Company/Office  | Hna pawimawh zual, loh theih loha thawh ngaite thawk tur chauh kal tur a ni. Office hotu berin Executive Duty/ Police/ VLTF duty te entir turin office kal tura tihna Order an siam ang.  | Sawrkar office hunbi pangngai angin kal theih a ni. Office hotu berin an office theuhah Covid-19 Appropriate Behaviour (CAB) kalpui turin mawhphurhna an nei ang.         |

| <b>Sl. No.</b> | <b>Activities</b>  | <b>Restricted Area</b>  | <b>Hmun dang</b>   |
|----------------|--|---|--|
| 29             | Commercial passenger vehicle (taxi, maxi cab etc.)   | Service pangngai angin tlan phal loh<br><br>Loh theih loha phalna nei a pawn chhuak/zin te leh, inkaihhruainain a phalsak sa te veivah nan hiring system a hman phal.<br><br>Commercial passenger vehicle te hi phal chin piahlamah an tlan em tih chu Superintendent of Police in a enfiah thin ang. |  |
| 30             | Hospital, nursing home, clinic, laboratory, OST center, OSC, ART centre, child and women helpline service. | Phal a ni   | Phal a ni  |
| 31             | Petrol/Diesel filling station.   | Phal a ni. Tul bik thila Petrol/Diesel la turten VLTF phalna lak hmasak tur a ni  | Phal a ni.   |
| 32             | Veterinary hospital, dispensary, clinic leh hatchery.  | Phal a ni.  | Phal a ni.   |
| 33             | LPG delivery/ distribution/ storehouse.  | Phal a ni. Him thei ang bera sem a nih nan VLTF te nen ruahmanna an siam thin ang.  | Phal a ni. Him thei ang bera sem a nih nan VLTF te nen ruahmanna an siam thin ang. |
| 34             | Fair Price Shop/ration dawr te leh FCS&CA Department/FCI hnuai godown te.                                  | A tul anga VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.  | VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.                                    |
| 35             | COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service.                                 | Phal a ni.  | Phal a ni.   |
| 36             | Animal disease control programme.  | Phal a ni.  | Phal a ni.   |
| 37             | Postal service   | Phal a ni.  | Phal a ni.   |
| 38             | Blood donation camp/service  | DC phalna lak hmasak tur  | DC phalna lak hmasak tur   |

| <b>Sl. No.</b> | <b>Activities</b>  | <b>Restricted Area</b>                                       | <b>Hmun dang</b> |
|----------------|--|--|------------------|
| 39             | Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh. | VLTF te remtihna lak hmasak tur a ni.                        | Phal a ni.       |
| 40             | Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem  | Phal a ni.   | Phal a ni.       |
| 41             | Power & electricity, Public Works Department, water supply (mimal tui chawite huamin),   | Phal a ni. Mimal tui chawi turten VLTF phalna lak hmasak tur | Phal a ni.       |
| 42             | Print & electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service  | Phal a ni.   | Phal a ni.       |
| 43             | Sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), septic tank service (ek paih).                          | Phal a ni.   | Phal a ni.       |
| 44             | Kawng laka lirthei chhia siamtute. Hei hian automobile dealer leh workshop hnathawkte a huam ang.                                      | VLTF phalna lak hmasak tur.                                  | Phal a ni.       |
| 45             | Covid-19 Executive Duty  | Ni 01.10.2021 atangin thu leh awm hma chu tihtawp a ni.      |                  |

### **3. Vaccination:**

Mipui vantlang kan lo him zawk nan COVID-19 vaccine la la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

### **4. Mizoram chungah zin veivah chungchang:**

- i) Restricted Area-ah te chuan VLTF te hriattir hmasa lo leh an phalna la hmasa lovin tumah luh leh chhuah phal a ni lo. Magistrate Duty, Zonal Officer, Medical duty, Security duty, VLTF leh Essential service hna thawktute chu a huam lo ang a, **Restricted Area paltlang tur motor leh mihringte pawh a huam lo ang.**
- ii) Chhiat tawh, damloh leh tul bik thila mahni khua chhuahsana zin turte chuan an awmna VLTF te hriatpuina lehkha an la hmasa tur a ni. Contact tracing a awlsam zawk nan VLTF ten an veng/khua atanga zin chhuakte chhinchhiahna record felfai takin an vawng thin ang.
- iii) Mizoram hmun dang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin turte chuan an kalna tur khua/veng VLTF te hriattir hmasak tur a ni.
- iv) Khualkhua atanga Khawzawl District-a lo zin/haw te chu inkhung uar a, pawnhhuak tam lo turin hriattir an ni.
- v) Mizoram chungah hmundang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin te chungchangah, Covid-19 kaihnawih case rinhlelhawm a awm a nih chuan VLTF ten Medical Team/bialtu Zonal Officer ah te hriattir vat a, hmalak ho thin tur a ni.
- vi) Zin veivahna Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/hmai tuamna an vuah vek tur a ni a, lirthei khalhtuten Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.



## **5. Mizorama lo lutte quarantine leh test chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga lo lut/haw turte chu mPass-ah in register vek tur a ni a, Destination District-ah **Khawzawl District** dah ngei tur a ni.
- ii) Home Quarantine dil turte chuan VLTF te hriatpuina la hmasain DC office-ah emaw, mCovid-19 application/website kaltlangin emaw Mizoram an rawn luh hma ngeiin an dil thin tur a ni.
- iii) Home Quarantine phalna nei lo te chu an awmna veng/khua Community Quarantine Facility (CQF) ah an inkhunghrang ang a. Chhan engemaw bik vanga CQF-a awm remchang lote chauh Government Quarantine Facility (GQF)-ah khunghran an ni ang.
- iv) Home Quarantine/CQF/GQF a awmte hi sawrkar dan dinglai angin an inkhunghran hun a tawpah test an ni ang a, negative result an neih chuan inkhunghran chhunzawm a ngai tawh lo ang. Positive result neite chu sawrkar dan dinglai angin DCHC/Covid Care Centre/Community Covid Care Centre/Home Isolation ah enkawl an ni ang.
- v) Mizoram pawn atanga lo lut, quarantine exempt theihte chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.
- vi) Mizoram Sawrkar, Disaster Management& Rehabilitation Department dan dinglai angin Lengpui Airport atanga zinchhuak leh lo lutte chuan Transport Departmentin empanelled vehicle, Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021-a a tarlan te leh anmahni lirthei an hmang thei ang. Kalkawngah midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te chuan an motor hmanlai hmangin an kalna tur hmun an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka tithianghlim/sanitize-in emaw Transport Department empanelled motor hmangin an kal chhunzawm tur a ni.

## **6. Bungraw chawkluh leh state chhunga phurh chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman), mCovid-19 a in register leh entry point-a screening paltlangte chuan an kalphung pangngai angin khaw dáiah anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungraw unload chhung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- ii) Heng motor-ah te hian driver leh handyman bak midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- iii) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Khawzawl District chhungah an kal kual emaw, an ding khawmuang tur a ni lo.
- iv) Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.

## **7. Veng/khaw bil inkhuahkhirhna:**

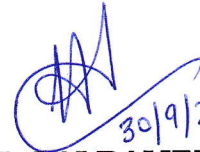
- i) He order in a huam baka veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan VLTF ten Deputy Commissioner hnenah ziakin rawtna an thlen ang a, a tul dan ang zelin Deputy Commissioner in Containment Zone emaw, inkhuahkhirhna dang a puang ang.
- ii) VLTF ten anmahni thuin inkhuahkhirhna hranpa/ Containment Area/ Zone/ Total Lockdown an puang tur a ni lo.
- iii) Kawngpuiin a kaltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivakte leh an lirthei an dang tur a ni lo.

**8.** He thupek zawm lote chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60 leh the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

**Sd/- C.C. LALCHHUANGKIMA**  
Deputy Commissioner  
&  
Chairman  
District Disaster Management Authority  
Khawzawl District, Khawzawl

Memo No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XIV:Khawzawl, the 30<sup>th</sup> September, 2021  
Copy to:

1. PS to Hon'ble Deputy Chief Minister, Mizoram.
2. Sr. PPS to Chief Secretary, Government of Mizoram.
3. Secretary to the Govt. of Mizoram, DM&R/Home Department.
4. Superintendent of Police, Khawzawl District.
5. DIPRO, Champhai for favour of wide publicity.
6. Officer-in-charge, State Control Room, Directorate of DM&R, Aizawl.
7. All Covid-19 Zonal Officers/Incident Commanders, Khawzawl District, for information and necessary action.
8. All Leaders, Covid-19 Executive Duty teams within Khawzawl District.
9. All Chairman, Village Level Task Forces, Khawzawl District – He thupek hi tlangau hmanga an veng/khua theuha lo puangzar tur leh lo kengkawh turin ngen leh hriattir an ni.
10. Editors, Si-Ar leh Khawzawl Times for favour of wide publicity.
11. Proprietors, VLS and LR Vision for favour of wide publicity.
12. Website Manager, DC Office for uploading in office website.
13. Office Copy.



30/9/2021

**( H. LALRAMENGA )**  
Sub-Deputy Commissioner  
Khawzawl District, Khawzawl